NOTAS Y COMENTARIOS

# Los 50 primeros volúmenes del «Corpus Christianorum»

por José Oroz Reta

El *Corpus Christianorum* publicaba a principios del año pasado el vol. 50 de su colección. Con ese motivo se organizó en la Abadía de Steenbrugge el día 16 de enero una sesión académica, bajo la presidencia del Rector Magnífico de la Universidad de Lovaina, Mgr. A. Descamps. En ella intervinieron el Cardenal Michele Pellegrino y la Prof. Christine Mohrmann. El primero desarrolló el tema: *Saint Augustin a-t-il réalisé l'unité de sa vie*? Christine Mohrmann expuso: *Tertium genus. Les relations judaïsme, antiquté, christianisme, reflétées dans la langue des chrétiens.*

Queremos hacer notar en estas páginas la importancia de los volúmenes aparecidos hasta ahora en el *Corpus Christianorum,* de la Editorial Brepols, bajo la dirección de la Abadía benedictina de Sint-Pieter, de Steenbrugge. Por una mera coincidencia, sin duda, le ha tocado a San Agustín la suerte de verse editado en ese vol. 50 de la colección. Se trataba nada menos que de la edición crítica de la obra *De Trinitate,* que hasta la fecha no había sido realizada de acuerdo con la crítica moderna. Esto sólo constituye un acontecimiento en sí mismo.

Además ha correspondido a nuestro santo tan interesado en el simbolismo y en la significación de los números la suerte de que ese vol. 50 haya sido objeto de un homenaje especial,



Universidad Pontificia de Salamanca

al que han asistido dos de los más grandes entusiastas de los estudios agustinianos: Michele Pellegrino y Christine Mohrmann. La Casa Editorial no ha vacilado un momento en ofrecer, en la obra agustiniana y con la presencia de algunos de los agustinólogos, este homenaje al obispo de Hipona y en él a los autores cristianos cuyas obras van apareciendo a ritmo lento pero seguro, con todas las garantías y de acuerdo con las rigurosas exigencias de la crítica textual moderna.

Fruto de quince o de veinte años de reflexión teológica, los *De Trinitate libri XV* no cesarán un momento de estimular la teología trinitaria al mismo tiempo que la psicología especulativa. Y es que se trata sin duda de una síntesis original y sugestiva del pensamiento de Agustín. Esta obra estaba pidiendo una edición crítica, y el *Corpus Christianorum* nos brinda en este vol. 50 de sus publicaciones el fruto de un trabajo paciente que ha consultado más de 400 manuscritos. Estos manuscritos nos indican ya bien a las claras que no se trata de una tarea fácil. Después de muchos años de trabajo continuado y paciente, el P. W. Mountain y Fr. Glorie han llevado a buen término sus investigaciones críticas. Todo se ha juntado para que este volumen jubilar del *Corpus Christianorum* sea un motivo de satisfacción para los que nos dedicamos a los estudios agustianos.

No es ésta la ocasión de recordar los orígenes de una empresa tan colosal como la que supone la edición crítica de los autores cristianos. Los comienzos del *Corpus Christianorum* están íntimamente ligados a los nombres de J. de Ghellinck, J. Madoz, B. Capelle, C. Lambot, todos ellos ilustres patrólogos y entusiastas infatigables de los estudios paleocristianos. Su experiencia, sus relaciones, sus iniciativas y sus consejos fueron capitales en los primeros pasos del *Corpus Christianorum.* Tal vez gracias a esos infatigables trabajadores en los estudios patrísticos se pudieron vencer unas dificultades que, de otro modo, habrían sido insuperables.

También fue digna de todo elogio la cooperación de los directores del *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum,* del *Corpus Vindobonense.* Los diferentes presidentes de la *Kirchenväter-Kommission* y sus secretarios, Richard Meister, Rudolf Hanslik, Emil Gaar, Vinzenz Bulhart y Ludmilla Kres-

Universidad Pontificia de Salamanca

tan no han cesado de aportar el testimonio de activa cooperación.

Estamos seguros de que una empresa de esta categoría y de esta amplitud exigía la colaboración desinteresada de todos. El *Corpus Christianorum* no habría nacido ni habría subsistido más tarde a no ser porque un grupo de espíritus generosos decidió colaborar en equipo y aunar sus trabajos con la única finalidad de lograr algo definitivo en los estudios patrísticos. Los frutos de esta generosa colaboración se van viendo. Aunque el ritmo de las publicaciones sea mucho más lento del que se pensó al principio, creemos que los resultados prácticos compensan la larga espera a que nos someten los volúmenes. Un crítico exagerado podrá no estar del todo de acuerdo con los criterios seguidos; la hipercrítica textual quizás encuentre *menda* fácilmente explicables. Pero sí es cierta la calidad excelente de las ediciones, en las que colaboran los mayores especialistas de nuestros días. Esperamos que el paso del tiempo vaya acelerando la preparación de los volúmenes proyectados, o la publicación de los que ya están terminados.

He aquí la lista completo de los volúmenes publicados hasta la fecha:

### SERIES LATINA

*Volumina edita*:

1 & 2: Q. S. FL. TERTVLLIANI OPERA OMNIA (cura et studio J. W. Ph. Borleffs, E. Dekkers, G. F. Diercks, E. Evans, A. Gerlo, A. Harnack, Aem. Kroymann, R. F. Refoulé, A. Reifferscheid, J. J. Thierry, J. H. Waszink, R. Willems, G. Wissowa).
2 tomi - XXVIII-1640 pag. et IV tabulae.

9: EVSEBII VERCELLENSIS, FORTVNATIANI ET CHROMATII AQVILEIENSIVM, FILASTRII BRIXIENSIS, QVAE SVPERSVNT (cura et studio B. Bischoff, V. Bulhart, F. Heylen, A. Hoste, A. A. Wilmart).
XXXVI-608 pag.

14: S. AMBROSII EXPOSITIO EVANGELII SECVNDVM LVCAM (cura et studio M. Adriaen). S. AMBROSII FRAGMENTA IN ESAIAM (collegit P. A. Ballerini).
XX*-X-440 pag.

Universidad Pontificia de Salamanca

20: Tyrannii Rvfini Opera (cura et studio M. Simonetti).
XX-346 pag.

23: S. Maximi Tavrinensis Sermones (cura et studio A. Mutzenbecher).
LXXVIII-514 pag.

32: S. Avgvstini de Doctrina Christiana (cura et studio J. Martin).
S. Avgvstini de Vera Religione (cura et studio K.-D. Daur).
XL-280 pag.

33: S. Avgvstini Qvaestiones et Locvtiones in Heptatevchvm (cura et studio J. Fraipont).
S. Avgvstini de Octo Qvaestionibvs ex Vetere Testamento (cura et studio D. de Bruyne).
XX*-LXXXIV-504 pag.

35: S. Avrelii Avgvstini de Sermone Domini in Monte (cura et studio A. Mutzenbecher).
LVIII-246 pag.

36: S. Avgvstini Tractatvs in Iohannis Evangelivm (post Maurinos textum edendum curauit R. Willems).
XVIII-706 pag.

38-39-40: S. Avgvstini Enarrationes in Psalmos (post Maurinos textum edendum curauerunt E. Dekkers & J. Fraipont).
XXIV-2260 pag.

41: S. Avgvstini Sermones de Vetere Testamento (cura et studio C. Lambot).
XXVI-658 pag.

47-48: S. Avgvstini de Civitate Dei (cura et studio B. Dombart & A. Kalb, paucis emendatis mutatis additis).
2 tomi - XXII*-XLV-889 pag.

50 & 50 A: S. Avrelii Avgvstini de Trinitate (cura et studio W. J. Mountain & F. Glorie).
XCVI-XII-776 pag.

69: Gregorii Iliberritani et Favstini Lvciferiani Qvae Svpersvnt (cura et studio V. Bulhart, J. Fraipont & M. Simonetti).
LVI-440 pag.

Universidad Pontificia de Salamanca

72: S. Hieronymi Hebraicae Qvestiones in Libro Geneseos - Liber Interpretationis Hebraicorvm Nominvm - Commentarioli in Psalmos - Commentarivs in Ecclesiasten (cura et studio M. Adriaen, P. de Lagarde, G. Morin).
LXVI-420 pag.

73 & 73 A: S. Hieronymi Commentarii in Esaiam (cura et studio M. Adriaen).
S. Hieronymi in Esaiam Parvvla Adbreviatio (cura et studio G. Morin).
XVIII-907 pag.

74: S. Hieronymi in Hieremiam Prophetam (cura et studio S. Reiter).
XII-380 pag.

75 & 75 A: S. Hieronymi Commentariorvm in Hiezechielem Libri XIV - Commentariorvm in Danielem Libri V (cura et studio F. Glorie).
2 tomi — XVIII-1026 pag.

78: S. Hieronymi Tractatvs in Psalmos - in Marci Evangelivm Aliiqve Tractatvs Varii (cura et studio B. Capelle, J. Fraipont, G. Morin).
XXII-580 pag.

90: Florilegia Biblica Africana (cura et studio B. Schwank, D. de Bruyne, J. Fraipont).
XVI-304 pag.

91 & 91 A: S. Fvlgentii Rvspensis Opera Omnia (cura et studio J. Fraipont).
XVI-1134 pag.

94: Boethii Philosophiae Consolatio (cura et studio L. Bieler).
XXVIII-124 pag.

97 & 98: M. Avr. Cassiodori Expositio Psalmorvm (cura et studio M. Adriaen).
2 tomi — XXII-1362 pag.

103 & 104: S. Caesarii Arelatensis Sermones (cura et studio G. Morin).
2 tomi — CXXII-1130 pag.

105: Defensoris Liber Scintillarvm (cura et studio H. M. Rochais).

Universidad Pontificia de Salamanca

EPISTVLAE AVSTRASICAE ET MEROVINGICAE (cura et studio W. Arndt, W. Gundlach. B. Krusch, F. Rommel, L. Traube).
XXXIV-649 pag.

118: BEDAE VENERABILIS IN GENESIM (cura et studio Ch. W. Jones).
XII-270 pag.

119: BEDAE VENERABILIS IN SAMVELEM ET IN REGVM (cura et studio D. Hurst).
VI-346 pag.

120: BEDAE VENERABILIS IN LVCAM ET IN MARCVM (cura et studio D. Hurst).
VIII-684. pag.

122: BEDAE VENERABILIS HOMILIARVM EVANGELII LIBRI II (cura et studio D. Hurst).
BEDAE VENERABILIS OPERA RHYTHMICA (cura et studio J. Fraipont).
XXII-474 pag.

126: AVRELII PRVDENTII CLEMENTIS CARMINA (cura et studio M. P. Cunningham).
L-432 pag.

128: COMMODIANI CARMINA (cura et studio J. Martin).
CLAVDII MARII VICTORII ALETHIA (cura et studio P. F. Hovingh).
XXXII-300 pag.

133 & 133 A: TATVINI OPERA OMNIA (cura et studio M. De Marco).
VARIAE COLLECTIONES AENIGMATVM MEROVINGICAE AETATIS cura et studio F. Glorie).
XIV-1010 pag.

144: S. GREGORII MAGNI IN CANTICVM CANTICORVM ET IN LIBRVM I REGVM (cura et studio P. Verbraken).
XII-640 pag.

148: CONCILIA GALLIAE A. 314-506 (cura et studio C. Munier).
XII-286 pag.

148 A: CONCILIA GALLIAE A. 511-695 (cura et studio C. de Clercq).
X-422 pag.

Universidad Pontificia de Salamanca

175 & 176: ITINERARIA ET ALIA GEOGRAPHICA (cura et studio L. Bieler, O. Cuntz, J. Fraipont, Aet. Franceschini, P. Geyer, F. Glorie, F. Heylen, R. Weber).
XVI-864 pag.

De los volúmenes que, en el momento de la publicación del correspondiente al núm. 50 de la *series Latina*, se anunciaban «sub prelo», han aparecido ya los siguientes:

46: S. AVRELII AVGVSTINI DE FIDE RERVM INVISIBILIVM - ENCHIRIDION - DE CATECHIZANDIS RVDIBVS - SERMO AD CATECHVMENOS DE SYMBOLO - SERMO DE DISCIPLINA CHRISTIANA - SERMO DE VTILITATE IEIVNII - SERMO DE VRBIS EXCIDIO - DE HAERESIBVS (cura et studio M. Vanden Hout, E. Evans, J. Bauer, R. Vander Plaetse, S. D. Ruegg, M. V. O'Reilly, C. Beukers).

76: S. HIERONYMI IN PROPHETAS MINORES (cura et studio M. Adriaen).

77: S. HIERONYMI IN MATTHAEVM (cura et studio D. Hurs & M. Adriaen).

119: BEDAE VENERABILIS DE TABERNACVLO - DE TEMPLO - IN EZRAM - IN NEEMIAM (cura et studio D. Hurst).

145: EGLOGA QVAM SCRIPSIT LATHCEN FILIVS BAITH DE MORALIBVS IOB QVAE GREGORIVS FECIT (cura et studio M. Adriaen).

*Volumina sub prelo*:

60: QVODVVLTDEI CARTHAGINENSIS OPERA OMNIA (cura et studio R. Brau).

141-142: S. GREGORII MAGNI MORALIA IN IOB (cura et studio M. Adriaen).

143: S. GREGORII MAGNI HOMILIAE IN HIEZECHIELEM (cura et studio M. Adriaen).
REGVLA PASTORALIS (cura et studio F. Rommel).

159: SACRAMENTARIVM GELLONENSE (cura et studio A. Dumas).

Universidad Pontificia de Salamanca

## CONTINUATIO MEDIEVALIS

*Volumina edita*:

4: REIMBALDI LEODIENSIS OPERA OMNIA (cura et studio C. de Clercq).
VI-186 pag.

7: RVPERTI TVITENSIS DE DIVINIS OFICIIS (cura et studio R. Haacke).
LVIII-486 pag.

8: SCRIPTORES ORDINIS GRANDIMONTENSIS (cura et studio J. Becquet).
XIV-628 pag

9: RVPERTI TVITENSIS COMMENTARIA IN EVANGELIVM SANCTI IOHANNIS (cura et studio R. Haacke).
XVIII-180 pag.

10: PETRI VENERABILIS CONTRA PETROBRVSIANOS (cura et studio J. Fearns).

*Volumina sub prelo*:

1-2-3: AELREDI RIEVALLENSIS OPERA OMNIA (cura et studio C. Dumont, A. Hoste, C. H. Talbot).

6: COLLECTIO CANONVM IN V LIBRIS (cura et studio M. Fornasari).

11-12: ABAELARDI OPERA THEOLOGICA (cura et studio E. Buytaert).

13: PASCHASII RADBERTI DE CORPORE ET SANGVINE DOMINI (cura et studio B. Paulus).

JOSE ORTALL
*Salamanca*

Universidad Pontificia de Salamanca

# Conventus omnium gentium latinis litteris linguaeque fovendis

*Bucurestiis a die XXVIII mensis Augusti ad diem III mensis Septembris, a. MDCCCCLXX*

Academia Latinitati inter omnes gentes fovendae Consiliumque Dacoromanum Conventui constituendo plura de Conventu omnium gentium Latinis litteris linguaeque fovendis, qui Bucurestiis a die XXVIII mensis Augusti ad diem III mensis Septembris habebitur, nuntiant.

## I. ORATIONUM ORATORUMQUE ORDO

1. De Cultura Humanitateque Latina Tractabunt:

Nicolaus Barbu, in Bucurestiensi studiorum Universitate professor: *De summis bonis culturae Latinae.*

Guarinus Pacitti, Romae publicarum scholarum antiquitati tradendae inspector: *De Latina humanitate.*

Carolus Büchner, in Friburgensi studiorum Universitate professor: *De Latina humanitate in "De legibus".*

Alanus Michel, in Sorbonnensi studiorum Universitate professor: *De Latina humanitate in Rhetoricis.*

Constantinus Grollios, in Instituto scientiarum Thessalonicae professor: *De Graeca humanitate in Ciceronis philosophicis libris.*

Iohannes-Maria Andre, in Divionensi studiorum Universitate professor: *De Terentiana humanitate.*

HELMANTICA, XXI, 1970, 315-321.

Universidad Pontificia de Salamanca

2. De Latinitatis vi in Culturis, Litteris Artibusque Vernaculis Constituendis Tractabunt:

Wolfgang Schmid, in Bonnensi studiorum Universitate professor: *De Lucretio in Germanicis litteris XVI-XIX saeculis labentibus.*

Victor Pöschl, in Heidelbergensi studiorum Universitate professor: *Quid Germania ad Latinam culturam provehendam fecerit.*

Serbamus Cioculescu, in Bucurestiensi studiorum Universitate professor: *Quantum Latinitas ad culturam litterasque Dacoromanas constituendas valuerit.*

Nicolaus Baran, in Iasiensi studiorum Universitate docens: *De Ovidio in Dacoromanis litteris.*

Cicero Poghirc, in Bucurestiensi studiorum Universitate professor: *De Latina humanitate apud Michaelem Eminescu.*

3. De Latinis Litteris Aetatis Mediae Renatarumque Litterarum Tractabunt:

Ricardus Avallone, in Salernitana studiorum Universitate professor.

Franciscus Barone, Latinarum litterarum doctor Neapoli.

P. C. Eichenseer, «Vocis Latinae» moderator, in Germania Occidentali.

4. De Vergilii vi in Literis Artibusque Vernaculis Constituendis Tractabunt:

Traianus Costa, in Bucurestiensi studiorum Universitate docens: *Quantum Vergilius in litteris Dacoromanis constituendis valuerit.*

Raoul Verdiere, Bruxellensis Officii scientiarum studiis provehendis socius: *De Vergilio apud Andream Gide.*

Eduardus Coleiro, in studiorum Universitate Melitae professor: *De Vergilii vi in recentibus epicis carminibus creandis.*

Benjamin Hijmans, in Manitobensi studiorum Universitate professor: *De tertio decimo libro Aeneidi a Maphaeo addito.*

5. De Latinae Linguae vi in Vernaculis Sermonibus Constituendis Tractabunt:

Boris Cazacu, in Bucurestiensi studiorum Universitate professor: *De Latinitate Dacoromanae linguae.*

Universidad Pontificia de Salamanca

HARALAMBIUS MIHAESCU, in Instituto Europae meridionalis orientalisque professor: *De Latinitate Europae meridionalis orientalisque.*

EUGENIUS DOBROIU, in Bucurestiensi studiorum Universitate docens: *Quid Petronius de Latini vulgaris sermonis vi cogitaverit.*

6. DE OPTIMIS RATIONIBUS DOCENDAE LINGUAE LATINAE TRACTABUNT:

CONSTANTINUS DRAGULESCU, in Instituto magistris scholarum altius instituendis professor: *Quibus rationibus, quibus technicis instrumentis docenda sit lingua Latina.*

AMEDEO PACITTI, Romae doctor Latinis litteris tradendis: *De optima ratione Latinae linguae docendae apud Italos.*

MARIA HIJMANS, professor Manitobae, in Canada: *Quibus propositis docenda sit Latina lingua.*

IOHANNES CROISILLE, in Augustonemetensi studiorum Universitate professor: *De usu picturae in docenda lingua Latina.*

E. CLUMSKA, Pragae professor: *De variis methodis docendae linguae Latinae.*

JOHANNES KABRT, in Pragensi studiorum Universitate professor: *De Latinae linguae in studiis naturae usu.*

BRUNUS ARCURIUS, in Italica Legatione Bucurestiensi professor: *Quanti momenti sit nova linguae Latinae restituta pronuntiatio.*

* * *

Orationes intra dimidium horae, commentationes autem intra viginti temporis momenta habebuntur. Qui in utramque partem disputabunt intra quinque temporis momenta id facere poterunt.

Cum oratione, tum commentationes Latina lingua habebuntur. Qui in utramque partem disputabunt, id lingua Latina facere debebunt, sed, si quid difficultatis ex tempore loquendi iis erit, poterunt Anglico, Francogallico, Germanico, Hispaniensi, Italico sermonibus uti.

Universidad Pontificia de Salamanca

## II. QUOMODO CONVENTUI OMNIUM GENTIUM LATINIS LITTERIS LINGUAEQUE FOVENDIS INTERESSE POTERIS

Taberna centralis Officii peregrinationibus procurandis (Agentia Centrala de Turism Carpati), cui curae receptio, mansio, peregrinationesque aliquid visendi causa eorum qui Conventui interesse volent, sunt, libenter ea quae tuum aditum in Dacoromaniam expedire possunt nuntiat.

### 1. De litteris liberi commeatus.

Omnes qui Conventui interesse volent quique litteras liberi commeatus, legis patriae formulis confectas, habebunt, simul ac legatos diplomarios consularesque Reipublicae Socialis Dacoromaniae adibunt, gratis libertatem fines Dacoromaniae transeundi obtinebunt. Eandem libertatem obtinebunt, si Tabernas peregrinationibus procurandis ipsorum patriae, quibus iter in Dacoromaniam curae erit, adibunt, aut directe in finibus Dacoromaniae. Ad libertatem fines Dacoromaniae transeundi obtinendam neque formularia neque photographiae necessaria sunt.

### 2. De transvectionibus.

Ii qui velivolo iter facere volent, poterunt sive TAROM (Transvectionies Aeriae Dacoromaniae) sive aliis Societatibus aeriis peregrinationibus procurandis uti. Ii qui curribus automobilibus iter facere volent, poterunt his locis finium in Dacoromaniam intrare:

Bors, Nadlac, in finibus qui Dacoromaniam ab Hungaria dividunt;

Giurgiu, Negru Voda, Vama veche, in finibus qui Dacoromaniam ab Bulgaria dividunt;

Siret, Albita, in finibus qui Dacoromaniam ab Unione Sovietica dividunt;

Stmora-Moravita, in finibus qui Dacoromaniam ab Jugoslavia dividunt.

Omnes ii qui curribus automobilibus iter facient, in Dacoromaniam intrare poterunt si testimonium sui nominis in albo patriae adscribendi exibebunt, nullis aliis scriptis postulatis.

Universidad Pontificia de Salamanca

Omnia permissa nationalia sive internationalia curribus automobilibus conducendis, pariterque litterae nummorum permutationis, qui F. I. A. et A. I. T. inscribuntur, pariterque pugillares virides publicae securitatis valent in Dacoromania. Ii autem quibus pugillares virides non sunt, poterunt hos obtinere in tabernis ADAS (Administratio Dacoromana publicae securitatis), quae in diversis urbibus Dacoromaniae sunt.

In magnis viis, quinquaginta chiliometrorum intervallo, sunt stationes in quibus liquores oleaque curribus automobilibus necessaria inveniuntur, pariterque liquor, qui benzinium vel benzina dicitur CO/75 et CO/98.

Iter Bucurestios ferriviae curruum agminibus, cum internationalibus tum nationalibus confici potest.

### 3. Receptio hospitum.

In aeroportu BANEASSA sive OTOPENI pariterque in statione ferriviae Bucuresti-Nord, officia erunt quibus curae receptio participum Conventus erit. Ut de omnibus aliis quae ad peregrinationes pertinent certiores fiant, Conventus Participes rogantur ut ex Officio Peregrinationibus procurandis (Agentia Centrala de Turism Carpati) omnia quaerant.

### 4. Nummorum mutatio.

Omnes qui Conventui interesse volent, cum pecuniam mutabunt praemium ducentorum pro centum obtinebunt (id est nummus Americanus $ 1 = 18 lei). Nummus Dacoromanus appellatur *leu,* qui habet centum divisiones quae *bani* appellantur.

Pecuniae mutatio potest fieri in Argentaria Mensa Comercii exteri in Dacoromania (Banca de comert exterior, Str. Lipscani 25, Bucaresti) in Officiis peregrinationibus procurandis, quae in diversis urbibus Dacoromaniae sunt, in deversoriis, in aeroportibus, certis locis finium Dacoromaniae.

### 5. Quo modo et quanti in deversoriis habitare poteris.

Omnes qui Conventui intererunt eorumque comites, ut in deversoriis publicis habitent, poscere poterunt, his condicionibus:

Universidad Pontificia de Salamanca

Nummis Americanis, in diem unum, cubiculum cum duobus lectis:

| Categoría | Victus | Dimidium victus | Cubiculum et ientaculum | Supplementum in unus habitar |
|---|---|---|---|---|
| Luxus | 14,00 | 11,00 | 8,00 | 4,50 |
| Categoria I | 9,00 | 7,00 | 5,00 | 1,75 |
| In studentium domibus | 3,50 | 2,75 | 1,90 | 1,00 |
| Apud privatos, cubiculum cum duobus lectis | | | 4,40 | |
| cubiculum cum studio | | | 5,00 | |

Victus significat: cubiculum, ientaculum, prandium, cenam. Dimidium victus significat: cubiculum, ientaculum, prandium sive cenam.

Omnes qui in deversoriis cubicula sibi reservari volent pariterque qui peregrinationibus interesse volent, libellum reservando cubiculo ad Officia peregrinationibus procurandis propriae patriae mittent sive ad Tabernam peregrinationibus procurandis (Agentia Centrala de Turism Carpati).

Conventus Participes qui libellum reservando cubiculo non miserint, poterunt etiam cum advenerint id facere, intra numerum sedium quae vacuae erunt.

6. Quo modo particeps Conventus habendi esse poteris.

Tributum sociale $ 20 nummorum Americanorum est, quod facit potestatem ei, qui id solverit, ut Conventui habendo intersit.

Tributum sociale comitibus participum Conventus est $ 10 nummorum Americanorum, studentibus autem $ 5, quod iis, qui id solverint, facultatem dat ut participes sint omnium quae pro iis praeparata erunt.

Tributum sociale non dat facultatem convivii, Conventu paracto, participandi.

Universidad Pontificia de Salamanca

7. DE FORMULARIIS INSCRIPTIONIS, DE RATIONIBUSQUE TRIBUTI SOCIALIS SOLVENDI.

Formularium, linea rubra signatum, ad Cathedram Classicae philologiae Universitatis Bucurestiensis, Strada Edgar Quinet, 7, Bucuresti, usque ad Kalendas Februarias MDCCCCLXX mittatur.

Tributum sociale participum Conventus eorumque comitum solvetur simul ac Formularium inscriptionis mittetur, solvetur autem sive Tabernae Commercii exteri Dacoromaniae (Banca de comert exterior a României, str. Lipscani 22-24 Bucuresti), cum mentione: «Pro inscriptione in Conventu omnium gentium Latinis Litteris linguaeque fovendis»;

— sive, si, una cum formulario, praescriptio nummaria internationalis, in integumento cum preti significatione, mittatur.

Formularium, linea caerulea signatum, mittatur usque ad Kalendas Februarias MDCCCLXX

sive

— Tabernae peregrinationibus procurandis patriae, cui curae iter Bucurestios erit;

sive:

— Tabernae peregrinationibus procurandis (Agentia Centrala de Turism Carpati Bulevardul Magheru 7, Bucuresti) cum nota nummariae praescriptionis, quae mittetur Bancii de Comert exterior a României, str. Lipscani 25, Cont. 40750100. Abrogatio inscriptionis post Kalendas Iulias MDCCCLXX contrahet diminutionem quintae partis socialis tributi, quae pro impensa Officio negotiis expediendis erit.



Universidad Pontificia de Salamanca

# XXI Certamen Capitolinum

El profesor Pietro Romanelli, presidente del Instituto de Estudios Romanos, ha tenido a bien comunicar a la dirección de nuestra revista el resultado de los premios otorgados en el *XXI Certamen Capitolinum*, brindando para su publicación la nota siguiente, que traducimos del italiano:

«Ha tenido su epílogo el XXI Concurso Internacional de prosa latina (*Certamen Capitolinum*) convocado por el Instituto de Estudios Romanos el año pasado.

El primer premio ha sido concedido al profesor Tebaldo Fabbri, de Forlí, por la composición "Petronius Arbiter adest".

Se ha clasificado en segundo lugar, el profesor Teodoro Ciresola, de Milán, por la composición "Rude donatus".

Asimismo, se ha otorgado el diploma de "Mención Honorífica" a los profesores: Nilo Casini, Giuseppe Morabito, Ronald Syme y Tebaldo Fabbri por otra composición distinta de la vencedora.

La entrega de los premios y de los diplomas ha tenido lugar en el Campidoglio, el 21 de abril.

Se acaba de convocar en estos días el vigésimo segundo Concurso.

Roma, 6 de mayo de 1970».

Universidad Pontificia de Salamanca